ΣΕΝΕ 53. (Εφημερίδα 6 Ιούνιος) ΣΑΛΙ 25 ΜΑΓΟΣ 1893 (1309) (Χριστιανική Σελίδα 21 1340) Νόμ. 1670

ΜΟΥΣΣΙΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Σαχήπι ιμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Δέρι σααδετδέ
Σενεδί . . . . . Γρ. 120
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 65
Ταδραλαρδά
Σενεδί . . . . . » 160
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 85
Μεραλίκι ιδιζελιεδέ
Σενεδί . . . . . Φρ. 40
Αλτή αϊλιγή . . . . . » 20

Νουχαχή 40 Παρά

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρλήρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΙΛΛΑΝΑΤ
Πεγλε χατηρή 42ζ χαχηλέ . . Γρ. 2
» » 38ζ » 1
» » 22ζ » 0

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΑΑΡΕ
Ιστανπολλή Οδόν Ρλαρσονδά
Ταχτά Καδεδί Νόμ. 158.

Νουχαχή 40 Παρά

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΜΑΓΟΣ

25 ΤΡΙΤΗ Η γ' εύρεσις τής κεφαλής τοῦ Προδρόμου
26 ΤΕΤΑΡΤΗ Κάρπου Ἀπιστόλου ἐκ τῶν Ο'

ΙΧΤΑΡ

Χαριζδε πουληγαράκ, «Ανατολή» γαζέταση-νήν ἀπονέ πεδελιγέ ἰρσάλ. Ιτμελιγί τεεχίρ ἰδέν ραγ-πετλού μουτεριλεριμιζί, ἀπονέ πεδελλιρινί πίρ ἀν ἐδδέλι μουχτιλεριμιζί ἐλλ Ιτμελιρινί βέ μ υχτιριμίζ πουλήγμαδηγη χαλδέδε τόγρουδαν ταραφηματζά ἰρσάλ Ιτμελιρινί γάσσετεν ρδζά ἰδέρζ. Ζίρα «Ανατολή γαζέταση-νην δεδαλλήζα ταπ-ου νεφί μαωδ-τεριλεριμιζίν ἀπονέ πεδελλερινί βακτηνδά ἰρσαλλε-ρινδέν μερπούτ πουληνούπ, τεεχίρ ὀληνδηγηνδά χαλίη μουσκιλάτ ἰράς ὀληνήγηρ.

Οὐμιδδάζηζκι Ἰσπου-ἰγτάρ βέ ριδζαμὴζ ραγπετ-λού μουτεριλεριμὴζ ταραφηνδὰν χρύσνου τεσίρλε κατούλ ὀληνούπ ἀζζωμουζούν ἰδζρασηγὰ μουαδενέτ ἰδεδζελήρδιρ. Τζούνκι τεεχίρ ἰδὲν ζεβάτη μουχτε-ρεμὲ πάζὴ δερὰ πορτζλαρηγὴ δὲρ χατὴρ ἰτδιγιμὴζδὲ κιουζενμελκλιλερινὶ δζέλπ ἰδίορ.

Σπρατη ἡ δαχὴ ἰλανὰ μεζζπούν δλήγρδζκι Ἀνα-τὸλ δζιγετυνδὲ κέβτ-ου κιουζαρὴδερὲκ ταχσιλδαρλὴκ βαζιρασινὶ ἰρσὰ ἰδὲν βεκιλμὴζ μουστσοὺ Περικλὴς Περσίδης ἐρένδι ἰλὰ χισαπτημὴζ μουκαπὴ ὀλδη-γηνδὰν πουσδὰν σόνρα κίμσε γαζέτα πεδελὶ βίρμε-σιν ζίρα χὴρ νὲ καδὰρ γεδινὸὲ γαζέταμὴζὴν μοχου-ρούὶλὲ τεεχίρ ὀλσυμοὺκ μακπούζ ἔλμου χαπελερὶ βὰρ ἰσέδε κατούλ ὀλούνμαχζαδζαλκαρδηρ. Ἀνὴν ἰ-τζούν κερὲκ μουστερὶ ὀλμαγὶ βὲ κερὲκ πεδὲλ πε-τλὶμ ἰτμεγὶ ἀζζού ἰδενλὲρ δογρουδὰν πὶζὲ μουραδζὰάτ ἐτσουνλὲρ.

ΚΟΥΔΟΥΣΣΕΡΙΦΔΕ

Κατολικλερὶν μεδζλίσι ρουχανεσί.

Κούδους σεριδὲ ἀχδὴ ἰτζὶμὰ ἰδεδζεγινὶ ἀχδέμ-δζε γιαζδηγμὴζ Κατολικλερὶν «Θεία εὐχαριστία» μεζλισὶ πού δερὰ μακαστηγὴν ἰδζρασηγὴ ἰκμὰλ ἰτμὲκ ἰτζούν ὀλκ μουζακερατὰ πασλαμὴσδηρ. Ἐν ἐδδέλι Πανέας ἐπίσκοποσσου μονσινγὶρ Ζερεζίρης μεζγὲπ ἰτζούν πὶρ νούτκ ἰράδ ἰδούπ, Ὀυθεδδός Ἐκ-κλησιαδὰ 3 λειτουργείανην μεθζζούδ πουλουνδη-γηνὴ (Μέγας Βασίλειοσσουν Ἰωάννης Χρυσόστομο-σουν βὲ Προηγιασμένὴν λειτουργίαλαρὴ) βὲ οὐτζου νούνδε πιρὶ πιρινδὲν χτζ πὶρ φαρὰὴ ὀλμαγιουπ. Προηγιασμένὴν λειτουργίαστηγὴν Κύπρηζδὰκι Σαλα-μὶς πελδεσιὶνὶν ἐπίσκοποσσου Ἐπιφάνιος ταραφηνδὰν τανζὴμ ὀληνδηγὴνὴ σεὶζμὶζ βὲ χγτιαμηνδὰ, Ἀ-νατὸλ δαχχλινδὲ πουλουνὰν Κατολικλερὶν χμαρ-γεσὶ ἰτζούν Φράνσανὴν δζέχτ-ου γαιρετλερινὶ τεα-δὰτ πὶρλε, Πάππα χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν βεκιλέλ-τεν πουληνὰν Καρδινὰλ Λανζενιογὰ τεσεκκιούρὶτ-μὶδδὴρ. Ἀνατινὸὲ Σουρία βιλαγετὶ δαχχλινδὲ πουληνὰν Τρίπολις σεγρὶ ἀρχιεπίσκοποσσου Καρδινὰλ κηγγὰ ἰδεῖν, ταραζὴηληλὰρ ἰτζούν πὶρ λαιγὰ κη-ρὰτ ἰτμὶζ βὲ Σουρία χιαλληνὴζ οὐτζουνοὺν (Νεσ-τοριανοσλὰρ, Μονοφυσίτης γιάχοὲ Ἰακωβίτης βὲ Μονοθεισταηλερὶν) ἰδζρὰτ ἀχκὰμ Ἰτδικλερὶνὶ πεηγὰν πὶρλε, Μονοθεισταηλερὶν πισπίτσου ἐκτιλούπ, ἀἴερ-λεριν τεδαπὶλερὶ πουλουνδηγηνὴ βὲ Σουρὶαδα που λευνὰν Κατολικλερὶν «Ἰακωβὶται Οὐνὶται» ταπὶρ ὀλμαγιουπ, Σύρο Καθολικοὶ τεσμὶὲ ὀλδηκλαρηνὴ ζὶκρ Ἰτδικδὲν σόνρα Σουρία ζουγμουνοὺν λειτουργία-σὴ χακκηνδὰ πὰζὴ μααλιεσυμὰτ βιριμὶδδηρ.

Πουνούν μουτεακὴπ Μησὴρη Καχηρὲ Κηπτηλερὶ ἐπάσκοπο: Θεώρις Μακαὶ Κηπτηλὰρὶ τζούν τανζὴμ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ λαιγαχὶ κηρὰάτ ἐἴλειγεὶυὶ, Κηπτηλὰρ «Ἰσκυνδεριὶνὶ ἀσὴλ ἀτὶκ βὲ ναμδὰρ Ἐκκλησιασὴν-νὴ, ἅγιος Κλήμεντοσσου ἅγιος Αθανάσιοσσου βὲ Ὀ-ριγενισν βὲ ἅγιος Μάρκοσσου σινδὰρ βὲ μευμὶν Ἐκκλησιαλαρηνὴ τεσκὶλ ἰδεῖρὲ 3 λειτουργία κα-πούλ ἰδεῖρὲ πουνὰρκι ἅγιος Κύριλλος ταραφηνδὰν τασχὴζ ὀληνμὴζ ἅγιος Μάρκοσσου, ἅγιος Βασίλειο-σσουβὲ Γρηγόριοσ Ναζιανζηνσσοὺν λειτουργίαλαρὴδηρ δεμὶδδηρ. Ἰρτεσὶ κιὶὸν γιὰν Μάϊος 4) 16 γηνὸδὰ ἰκὶ δερὰ ἀχδὴ ἰτζὶμὰ ὀληνὴζδὲ πιρινδζισινδὲ 400 ρεχα-πὶν χαζὴρ ὀλδηγὴ χαλδὲ 4 λαιγὰ κηρὰάτ ὀλουν-μούζ. Πιρινζὶσὶ Φράνσα, Ἰσβὶτζερε Ἀλαμάνια βὲ Φιλεμὲνκ δαχγλινὸὲ πουλουνὰν σεζδαδζὴ ρε-χαπὶν σιρκετινὶν τεσκὶλὶ ἰτζούν λαζὴμ κελὲν γαι-λουλουγὰ ναὶλὶ ὀλδηγηνὴ δὶρ χατὴρ ἰτδὶ ἰσέδε, ἔἰ βὰχ-πὶτζερλιγὶδὰ ἀνδὶ ἀνκαρὶπ ἰδὶ.

Χαβὰ κουρλέορ γιλδηηὴμ γιακὴνδηρ.

Δινόρα Ἐρ ἐγλὶνὶν μὺυτεσὶρ ὀλδηγηνὴ χιοσυὶδὶ, κεν δοὺ χαφρετινὶ κεδουσδουγουνὰ μαμυὸν ἀλδὴ κηγασὶ. Ἰλὶ, Ὀλιδιὲ ἀκάκιμὰρκα τακηλμὰκ ἰστιδὶδὲ, δοὺ χιοὶ-δὰ μουχαβερὶγὶ πασλαδηλὰρ.

Μούχαπὶμ! πουνδὰ ραχὰτ δεγιλμιγὶζ;

Χὰπὶπιμ! γετ ἐἴρσι γιαννηνδὰ ὀλαχὴμ, χὴρ γερδὲ μερ-νούν βὲ μεερούρουμ.

Ἐδδὲτ ἰδδὲτ, φάκατ χὴρ γερδὶν ζιγιαδὰ πουνδὰ χονοὺδ δεγὶζμιον λεγὶνδὲ, Ὀλιδιὲνὶν μαζδηνὴν μου γαιρινδὲ ὀλδηγηνδὰν, δζιδὲπ βιρέμεγὶτ σουκιοὺτ ἰτδὶ.

Ἐρένδιμ! τζὶκ γιοργούν ὀλμαλὴσηνὴζ (δεδὶ Δινόρα).

Ἀζ ἐδδὲὶ γιοργούν ἰδὶμ, ἔμμα σιμδὶ δὶνλενδὴμ.

Διμὶκκι πένδε ζατηνηζὴ δὶνλινδιρεδζὶκ κερκὰὶ βὰρδηρ.

Ἐδδὲτ γὰέιτεμ.

Γὶὲ πανὰ πού κερκμιεὶ ἰχσὰν ἰδὲν δζαζιτὶ νέδιρ;

Σενὶν χανκελὴγὴν, βὲ πενὶμ σανὰ ὀλὰν ἀάσου ἀ-λχακὰμδηρ.

Ἐρένδιμ ὀυ τακὶλὴ τακὶπρατνηνὴζὴ ἐδιτδὶκδζὲ κεν-δὶμδὲ κουδδὲὶ σεριμὶὲ μεδζζούδ ὀλδηγηνὰ ἰκνανσὴμ ἐελὶφ, πὶλὶμιεὶν;

Ἐδδὲτ χὰέιτεμ πού κουδδὲὶ σιζδὶ μεδζζούδ, ἔμμα ἰκμὰλὶκ ὀλὰν ἰσμὶ βὶρμεὶρουζζ πού σιζδὲ ὀλὰν κουδδὲὶ σιχρὶὲ ὀλμαγιουπ, κουδδὲὶ σιμκεδὶέδιρ ζίρα σὲν σιχιρ-πὶζζ δὴρσὶαν ὀλὰκ μελκγὶκσυν, ἀμμασινὶν οὐζιρινδὲ Ἀγ-γελικὴ ἀὴ ἀγκυσὴ γερμὶὲτιοὶπ κελδὲὶε, Ὀλιδιὲνὶν σεν δαλιεσνὶ σουρκιγὶὲ γιανασδὴρδὴ· βὲ Δινόρα δαχχὴ γιαν-νονὲ ὀτουρούτ, ἐρένδιμ πού ἀιδζὲ ἀσὰλδζὲ πενὶμ ἰ-τζούν μουζαπὰκ ἔτμεε, ζίρα ἀὴν κενδὶμ σανὰ χιζμὲτ ἰ-δεδζέτμιε, τζούνκι μιακρὶμὲ χὴμὰὲ ἰτμεὶνὶν φαχζὴνὴ πὶ-λὶμ, πού ἀιδζὲ νὲ κοδζιμσὴνὴζ νέδὲ χανὶ σαχηπὶ, γιοὺδζοὺ ὀλδηγηνὴζ τακδὶρδὶ μιαρὶμὶμ σαιὶλὴρσκνὴζ δεδὶ, Ὀλιδιὲ δαχχὴ κὺὺδὺμσουγερὶὲ Δινόρα κενδὺν ρι-νὶ πὴρακὸὶ ἰσέδε, ἐρένδιμ! αἴζὶ γιαπαδζαγὶμ ἰκρὰμ μουκεφχτὴζζ ὀλμαγιαδζὴκδὴρ δμισὶ ὀλὶ, ἀκὶ οὐδζὲὶ δὲμὶ ἰστὲρσινζ; βὲ νέδὴρ ματλουτουνοὺζ δεγιοὺ σὺυὺλ ἐγλεδὶ, Δινόρα δαχχὴ σοὺ γιοὺδζοὺλουγουνοὺζὺν χινὰε γεσυνὶ ἰστὲρμμ δζιδὲπνὴν βιρδὶ ἰσὰ, ἐρένδιμ πού ἀπαδὰ ἀεγὶὲν ἰδεδζὲπ πὶρ σεὶ γιὰὲδὴρ δεδὶ, Δινόρα δαχχὴ ἰπ-ρὰμ ἰδεῖρὲ, ἐρένδιμ, πογζὺὺκ πὶρ σεπὶπ ὀλμασὴζὴν, δζαρινζὺδὲὶ πὶρ κὰτζ χιοὺν ὀὺζὲκ ὀλμανὴζὴν ἰχτιμὰὲ γιὰὲ ἰδὶ, Περὶεριὶ κὶτμενὶζ χὴρ χαλδὲ ἰσπὰκὴ μὺυχμὶ-μεγὶ μεπνὶδὴρ, ἰσὰὲ πουνὰν ἀὴνὴν ὀγεμμὲκ ἰστὲρμμ-γὶὲ δουδὺὺνὺν πὶρ δερὰ, σὶζ ἀὴνὴν κὶζὶλὶ χὶτζ πὶρ δὲὲ γὶὲπιαμαλὴνὴν, βὲ ἐφιεχιὴνὶζδὲ δζεδὶλὰν ἰδὲν χὴρ δὲὲ πανὰδὲ ἰρσὰὲ ἰτμὲκλὶγὶ βὰὲδ ἰτμὶδὶνζὶμ; δεδὶ ἰσὰ, Ὀ-λιδιὲ ἀκὰὴ ἰλὶ, ταμὰμ ὀμὶ ὀ σπρακὴδὴρ, νὲ μουδζὶτκ-γιὰρν ὀγρενὶδζὲγὶνὶ σοὺ κὶδζὲ κὶζὶλὶ τουτκὴμ δεγὶὲ. ἐλλεφὶνὶ Δινόρανὴν ναζὶκ πούνουνὰ ἀτδὶδὰ, μουχιὰπὶμ! τζὶὲγὴνὴν γιακὴὲὺὲ κουσουρουνοὺν δερσυνὶνδὲ ἰκαμεὶ ἰδὶλὲμεγὶδζὲκ χαλδὲ σακατλαμὴζ ὀλδηγὴ γιαζὴλ-μὴζ ἰδὶ. Κεζζὲν Πολζὰρ ἀεεινοὺ δαχὴ γὶνὲ ζὲλζὲλὲ βουκουοὺ πουλοὺπ, ἄγιοι Θεόδωροι κερνεὶ κιμὶλὶαν χαρὰπ ὀλμουσδὴρ· ἰρτεσὶ ἀεουνοὺ δαχὴ ζὶρι ζὲμινδὲν μαχούρ σεδαλὰρ ἰσὶὶλὶερὲκ ἰκιὶὲρ δερὰὲν 4 δερὰ γὶνὲ ζὲλζὲλὲ βουκουοὺ πουλοὺπ, σακατλαὶὰν χανε-λερὶν κὴσμὴ ἀζαμὴ μουνχεδὲμ ὀλμουσδὴρ. Ἀθὴ-ναιδεν μηκτὰρη χιερὶ κραστὲ, βὲ τζαδὴρ, βὲ μεκ-κουλὰτ βὲ λεδἀζὴμὰτὴ σαὶρὲ ἰρσὰὲ ὀλγημὴζ ἰσέδε μουσαπὶνὶν κεσρετινὲ μεπὶνὶ κιουδερὶλὲν ἰανατὴνδὰ κιρὰγὶὲτ ἰδέμεγεδζεγὶ πεηγὰν ὀλὴνὴρ.

— Κετζὲνλερδὲ Σακηζὰ τζηκαράκ πὶρ παπαὴν νουκουδζουνοὺ γὰσπὶδὲὶ κουρσανὶλὰρ ἰτζούν Ἀθὴγκι δζεριδὲλερὶ γιαζὴρρλαρκι μεζὴὲὺ γιὰὲ ἀτεγὲ περσυγὲ σαρκηντηλὴκ ἰδὲν 17 κουρσὰν Γιονανὶ βὲ γιὰχοὺ Γιονανστανὸὲ γετιδμὶζ ὀλοὺπ ἀετζὲνλερδὲ δζεζαὶρι Γιονανιτὲδὲν πιρσινὲ χουρούδζ βὲ μὰλ μου-δὶρὶ ὀλὰν σαχσὴν ἰκαμὲτ ἐἴλεδιγὶ χανεγὲ δουγουὺλ ἰλὲ 4000 ταλλὴρ ἰλὲ ζὶ κηἴμὲτ ἐἴγιὰ γὰσπ ἰτμιδ-λὴρδὴρ· ἰσνὰὲ σεκαδετὸὲ χανὲ χαλκηνὸὲν πὶρ κα-τζηνὴ δζὶρχ βὲ πὶρ κατζηνὴ τεὲὲρ ἰτμιὲλὲρδὴρ. Σύρα βαλισὶ δαχχὴ Γιονὰν δαχηλὲ νὰζαρετινὲ πὶρ τηλεγὴρ κεσιδὲ ἐἴλεγεὶυὶπ, πὶρ γελκὲν κεμισὶ ἰλὲ Σύραγὶα τζηκοὺὲ σαραφλαρὰ μουραδζὰάτλε σὶμ μεμ-μεδζὶὲ βὲ πὲὲ δραχμὴλὴκ 300 κὰδὰρ σικκεγὶ ἀλτου-νὰ ταχὴἰλ ἰδὲν 3 κιτιγὶ τουσδηγὴνὴ βὲ Ρόδος δζιδαρηνὸὲ Χερκὶτ ἀδασηνὸὲ μουκὴμ Γιονὰν κόνσο-λοσσου βεκιλὶνὶν χανεσὶνὶ κουρσὰνλαρὴν πασοὺπ, χαν-νὲ χαλκηνὴ δζὶρχ, βὲ 4500 σὶμ μεδζὶδὶ γὰσπ ἰ-δοὺπ φιράρ ἐἴλεδὶκλεριὶνὶ βὲ πού οὐτζ σαχσὴν ἀνλε-ρὶν σζὲτεσινὶδὲν ὀλδηγὴηνὴ ἰχπὰρ ἰτμὶδὶρ.

— Γιονανιστανὴν ἰστικαζὴ ἀκὸ ἰδεδζεγὶ σαταση-νὴν βὰκτὴ ζεμανὸὲν ἐδδὲὶλ δεδρὰν ἐἴλεμὶὲ ριδαγὶὲτ ὀλδηγὴ Πρασδὲν τηλεγράφλε ἰσὰρ ὀλουνοὺρ.

— Θὴβαιδε βουκουοὺ πουλὰν ζὲλζὲλὲδὲ μουζ-δαρὴπ ὀλανλαρὴν ταχζὶνὲ ἰγτιγιαδζὴὴ ἰτζούν ἰσνὲ τπλαμαγὰ Ἀθὴναι μητροπολουτουνοὺν ριγγασὲτὶ ταχτηνδὰ πὶρ κομισὶὸν τεὲκλὶ ὀλμούζ Χοκιουμὲτ, 1833 σενεσινὸὲ μιλλὲτ πὰνκασηνδὰ μαχχούζ πουλ-νὰν 1000 φραγκὴ ἰρσὰὲ ἰτμὶδὶρ.

— 147 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΤΖΙΝΚΙΑΝΕ ΚΗΖΗ

ΣΑΒΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΗΕΝΙΝ τεεζιφκερδεσὶ ἐἴεοὶπ, μεφχοὺμ **ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΔΕΝ** τεφδὲμὲ ἐἴεηιμὴς ὑὴὴ.

Μακάδ.

Ὀλιδιὲ Ἐστεγφουρσυλλαχ δεδὶ· σενὶ δουγμαχὴν πὶρ ὀὺδζεὺνδὲν ὁ πὶρ οὐδζὺυνὰδὲιγὶν οὐμουζιωμὴδὰ τασπσὰμ γιφουὺλμὰμ δζὲδκὰτηνὴ βιρδικδὲ, Δινόρα, ἰνσαλλὰχ πὶρ κεὺὺν ὀὺὺδὲ ὀὺὺοὺρ δεδὶ ἰσὰ, Ὀλιδιὲ ἀκλὴ ὀὺὺ, ζὲβαλλὰὴ Δινόρα, χὶτζ πιμὲζὶσινὲ πὺὺ γαακὴν κιουνδὲ ὀὺὺαδζὰκδὴρ δεγὺὺὴ, ἀρτηκ ὁ κιδζὶ Ἰσνδιστανὶ ρεδὲν ὀὺὺαδζὰκ-λαρηνὴ πὶὺὺιμκὴὺὺ βὲ ἀρτηκ Δινόρανὰν κιζὶλὶ πὶρ ἐὲ τούτμεμκαγα νιὲὲτ κουρδὴ.

Νὶγαὶὲτ γεμὲκ ὀδασηνὰ κιρὶὲτ, σουρρὰ, χα-ζὴρλαφμὴζ ὀὺὺδηγηνὸὲν, Δινόρανὴν ἀσὴὺὺζὰδεκὶὲν φαμὶὲ-λὶκσὴ δὶ Καρδὲν ἀὴχμαεὶνὶ χαεὶ ὀὺὺὰν ἀτὶκ μεδὶ σαν-δὲὺὺὴ ὀτουρδὲ, Δινόρα δαχχὴ γιανὴ πὰσὴνὲ ὀτουρ-δουκδὲ Ὀλιδιὲ ἰστιδὲὶ ἐἴμὶρδὶ ὁ γεμὲκ ὀδασηνὰδὰ μουτ-ὺὺὴ ὀὺὺδηγηνὴ δὶρ χατὴρ ἰτδὶ ἰσέδε, ἔἰ βὰχ-πὶτζερὲὺὺὴ ἀνδὶ ἀνκαρὶπ ἰδὶ.

Χαβὰ κουρλέορ γιλδηηὴμ γιακὴνδηρ.

Δινόρα Ἐρ ἐγλὶνὶν μὺυτεσὶρ ὀὺὺδηγηνὴ χιοσυὶδὶ, κεν δοὺ χαφρετινὶ κεδουσδουγουνὰ μαμυὸν ἀὴὺὺδὴ κηγασὶ. Ἰλὶ, Ὀλιδιὲ ἀκὰκιμὰρκα τακηλμὰκ ἰστιδὶδὲ, δοὺ χιοὺὺ-δὰ μουχαβερὶγὶ πασὺὺὴὺὺὴ.

Μούχαπὶμ! πουνδὰ ραχὰτ δεγὺὺὴμιγὶζ;

Χὰπὶπιμ! γετ ἐἴρσι γιαννηνδὰ ὀὺὺὺὺὴμ, χὴρ γερδὲ μερ-νούν βὲ μεερούρουμ.

Ἐδδὲτ ἰδδὲτ, φάκατ χὴρ γερδὶν ζιγιαδὰ πουνδὰ χονοὺδ δεγὺὺὴμιον λεγὺὺδὲ, Ὀλιδιὲνὶν μαζδηνὴν μου γαιρινδὲ ὀὺὺδηγηνδὰν, δζιδὲπ βιρέμεγὶτ σουκιοὺτ ἰτδὶ.

Ἐρένδιμ! τζὶκ γιοργούν ὀὺὺμαὺὺὺὺὴνὴζ (δεδὶ Δινόρα).

Ἀζ ἐδδὲὶ γιοργούν ἰδὶμ, ἔμμα σιμδὶ δὶνὺὺὺὺὴνὴζ.

Διμὶκκι πένδε ζατηνηζὴ δὶνὺὺὺὺὴνὴζ κερκὰὶ βὰρδηρ.

Ἐδδὲτ χὰέιτεμ.

Γὶὲ πανὰ πού κερκμιεὶ ἰχσὰν ἰδὲν δζαζιτὶ νέδὴρ;

Σενὶν χανκελὴγὴν, βὲ πενὶμ σανὰ ὀὺὺὺὺὴν ἀάσου ἀ-λχακὰμδηρ.

Ἐρένδιμ ὀὺὺ τακὶὺὺὴ τακὶπρατνηνὴζὴ ἐδιτδὶκδζὲ κεν-δὶμδὲ κουδδὲὶ σεριμὶὲ μεδζζούδ ὀὺὺὺὺὴνὰ ἰκνανσὴμ ἐὲὺὺὺὺὴ, πὶὺὺὺὺὴμιεὶν;

Ἐδδὲτ χὰέιτεμ πού κουδδὲὶ σιζδὶ μεδζζούδ, ἔμμα ἰκμὰὺὺὺὺὴ ὀὺὺὺὺὴν ἰσμὶ βὶρμεὶρουζζ πού σιζδὲ ὀὺὺὺὺὴν κουδδὲὶ σιχρὶὲ ὀὺὺμαγιουπ, κουδδὲὶ σιμκεδὶέδιρ· ζίρα σὲν σιχιρ-πὶζζ δὴρσὶαν ὀὺὺὺὺὴν κελκγὶκσυν, ἀμμασινὶν οὐζιρινδὲ Ἀγ-γελικὴ ἀὴ ἀγκυσὴ γερμὶὲτιοὶπ κελδὲὶε, Ὀλιδιὲνὶν σεν δαὺὺὺὺὴνὶ σουρκιγὶὲ γιανασδὴρδὴ· βὲ Δινόρα δαχχὴ γιαν-νονὲ ὀτουρούτ, ἐρένδιμ πού ἀιδζὲ ἀσὰὺὺὺὺὴνὲ πενὶμ ἰ-τζούν μουζαπὰκ ἔτμεε, ζίρα ἀὴν κενδὶμ σανὰ χιζμὲτ ἰ-δεδζέτμιε, τζούνκι μιακρὶμὲ χὴμὰὲ ἰτμεὶνὶν φαχζὴνὴ πὶ-λὶμ, πού ἀιδζὲ νὲ κοδζιμσὴνὴζ νέδὲ χανὶ σαχηπὶ, γιοὺδζοὺ ὀὺὺὺὺὴνὴζ τακδὶρδὶ μιαρὶμὶμ σαιὺὺὺὺὴνὴζ δεδὶ, Ὀλιδιὲ δαχχὴ κὺὺδὺμσουγερὶὲ Δινόρα κενδὺν ρι-νὶ πὴρακὸὶ ἰσέδε, ἐρένδιμ! αἴζὶ γιαπαδζαγὶμ ἰκρὰμ μουκεφχτὴζζ ὀὺὺμαγιαδζὴκδὴρ δμισὶ ὀὺὺ, ἀκὶ οὐδζὲὶ δὲμὶ ἰστὲρσινζ; βὲ νέδὴρ ματλουτουνοὺζ δεγὺὺὴ σὺὺὺὺὴ ἐγὺὺὺὺὴ, Δινόρα δαχχὴ σοὺ γιοὺδζοὺὺὺὺὴνὴζ χὶνὰὲ γεσυνὶ ἰστὲρμμ δζιδὲπνὴν βιρδὶ ἰσὰ, ἐρένδιμ πού ἀπαδὰ ἀεγὶὲν ἰδεδζὲπ πὶρ σεὶ γιὰὲδὴρ δεδὶ, Δινόρα δαχχὴ ἰπ-ρὰμ ἰδεῖρὲ, ἐρένδιμ, πογζὺὺκ πὶρ σεπὶπ ὀὺὺμασὴζὴν, δζαρινζὺδὲὶ πὶρ κὰτζ χιοὺν ὀὺζὲκ ὀὺὺμανὴζὴν ἰχτιμὰὲ γιὰὲ ἰδὶ, Περὶεριὶ κὶτμενὶζ χὴρ χαλδὲ ἰσπὰκὴ μὺυχμὶ-μεγὶ μεπνὶδὴρ, ἰσὰὲ πουνὰν ἀὴνὴν ὀὺὺμεμμὲκ ἰστὲρμμ-γὶὲ δουδὺὺνὺν πὶρ δερὰ, σὶζ ἀὴνὴν κὶζὶλὶ χὶτζ πὶρ δὲὲ γὶὲπιαμαλὴνὴν, βὲ ἐφιεχιὴνὶζδὲ δζεδὶλὰν ἰδὲν χὴρ δὲὲ πανὰδὲ ἰρσὰὲ ἰτμὲκλὶγὶ βὰὲδ ἰτμὶδὶνζὶμ; δεδὶ ἰσὰ, Ὀ-λιδιὲ ἀκὰὴ ἰλὶ, ταμὰμ ὀμὶ ὀ σπρακὴδὴρ, νὲ μουδζὶτκ-γιὰρν ὀ

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Εὐρώπαδα γιλληγῆς πού ζεκαλλαρδά δαχιλί πολιτικα ἐχεμμετλεσμίδιρ δεμιέ ὁλσάκ, οὐσομμετ ἀτρ-ου ναζαρ ἰδερέκ πίρ μιλ δερκισί ζαν ὁληγιῆρ χοκιομετλερί· γιέκαν κιτάρισι δαχιλνδι μεσέλε-λέρ τασδιεγιέ μοχταδζ· ἰκέν βὲ κεσέκ χοκιομετ βὲ κερέκ ἰχαλί χαλή χαζηνδαν νάσηλ ἰστεγλάκ ὁλαδζακλαρῆγ τεφεκκοῦρ ἰδιρλερ· ἰκέν γιλληγῆς Φράνσα χοκιομετί γήρ πίρ πουρουδετδέν ἰστιγλάκ πίρλε, δαχιλί ἰσλαχατ ἱλίε, χαρισίν πολιτικατνα πα-κήγιρ. Ρεῆσι μουσταφά Καρνῆ δζεναπλερί ὁν καρπι σεγιαταδ τζηκοῦπ Ὑρέτση λιμανηνά κελεδζέκ Ρωσσία δονανμασταηνῆν ἰδεζζεγί ζιαρετδέ γαζζῆρ που-λληαδζάκ βὲ πού σουρίτλε δαχή ἰκί χοκιομετλερίν μινακιπετλερί πίρ κάτ δαχχ τεεγιίδ ἰδεδζέδιρ. Καλαί κιορβεζινδέν περοῦ ταρσπα ὁλαν χοκιομετδέ ἰσέ μουσσιού Γλάδστωνον δέρμιμιαν ἰτδιγί ἰβαλνα μεσελεσί αὐδέτλε μοζακκεβέ ὁλοὐμρο, βὲ χίρ νὲ καδαρ ἀδουλαῆ ἀνσί χαρεετδέ πουλονούγορ ἰσέδε μούμα ἱλίεγ κιράρεσινε γαλιπ κελιμεκδέδιρ. Ἀλαμανιαδα κανούνου δζεδιδι ἀσκερνίν μεσελεσί γάλια τελεκκή ὁληνδιγῆν κιπί, Ἰμπερατοῦρ δαχή Δαδζηκδαν Περλινέ ἀδδέτ ἰδερέκ ἰντιγαπάτη οὐμιεδί ἰσπάτη βιδζούδ ἰδερέκ νουρουζζού ἱλί, Χοδενεκνν τε-κλιρλερί οὐζερινέ τεπδίλ ὁλμούς λαιχανήν καπου-λνέ μουδαρβάκ ὁλαδζαγῆνῆ οὐμιδ ἰδίορ. Φράνσαδα μουστεμουλιγάτ μεσελεσί μεδκῆ μισαλιὐνὐδε τερ-τιπί τερεκκοῦρ ὁληνγῆγορ. Ἰσπάνιαδα πουχράνῆ βὲ κελά, Γρονανιστανδά πουχράνῆ μαλιέ, Σερβιστανδα ἰντιχαλπλάρ ὁλδῆιδζα ἐχεμμετλε κιρρυλέν νοκτα-λαρδῆρ.

Κέζα Ἀούστρια Ἰμπερατωρουνούν μεεπουσάν ἐνδζιμενλεριν μακαλλαρῆγα δζεδάτεν ἰραδ ἰτδιγί νουτκα ἰτιβάκη μουσελλές ἰτζούν πάχχ ἰτμεκστι-ζιν ἀχβάλη σιγεατιγιέ χακκηνδα λισάνη ἰτιδάλ ἰ-στιμαλ. Ἰτμιδ ὁλμασή Πέτερσπουρ βὲ Φρώσσαδα χούσνου τεεσίρ γασήλ ἰτμιδ ὁληγῆν κιπί, ἰστιρά-κη μουσελλεσίν δίκερ ἀζαλαρηνα πάσκαζζα τεεσίρ ἱλί δζιριδελερίνδε ταχσιγελέρ ἱλί ζικρ ὁληγῆγορ. Χουσουσού ἱλί εδδελνί δζυμμαὰ ἰρτεσί κιζζεσί Μα-δζαριστα ἐνδζομένι μεπουσανηνῆν οὐμούρου εδζνε πιέ κομισιονυνδέ ἰραδ ἰτδιγί μακαλλέι μουρασσε-λεδέ ἰστιμαλ ὁληνάν λισάν πίρ κάτζ σενεδέν περοῦ ἰδιζίλμεμιδ, βὲ Ρώσσία χακκηνδά φέκα ἐλ μεεμοὐλ ἀδ ὁλουναδζάκ πιγ σουρετδέ πεγιάνη χησσηγιάτ ὁλ-μασή ἐν μουχίμ βουκουάτδηρ· ζιρα Κόντ Καλνόκ σούρασηνῆζζγ ἰτιδέδιρ.« «Ρωσσίανῆν μινασεβάτη δοστα ἐβ χάιρ χαβζαγνα νδέ δεδκμῆν, δοδζελε-λέρν μουτκιλατδάν μουσλιλατδα κιρίβζαρ ὁλμα· γνα σεβίπ ὁλάν τεσλιχάτ γαλιεσινέ πῆ χτηᾶμ βεᾶ δζέκδιρ»

Δίκερ ἐταρδάν πάσκαζζα χβδεῖς, Ἰμπερατου-λαρῆν πίρ πιρλερνί ζαρετ ἰτμελερί ἰτζούλ πῆρ Ἀλα-μάνια Ἰμπερατωρουνούν, Πέτερσπουργα ἀζιμεσί νὲ τηλεγράφε χαπίρ βεριλδιγί κιπί πασκά δζιριδέ-λερδέ δαχή χουσουσί τηλεγραφλάρ βαστηση ἱλέ ἰσάρ ὁληγῆγορ. Σουρασή δαχή ἰλαδί ὁλουνούρκι Ἀλ-λαμάνανῆν Πέτερσπουργ σεριί δζεεχλί Βέρδερ πού δερκ Πέτερσπουργα ἀδδέτ ἰδερέκ Ἰμπερατώρ Ρουλιέλμος νεκρηνά δλαράκ Ρωσσία Ἰμπερατωρου-νὰ τεεμνάτη σουλχιέί κατπέ ἰτὰ ἐλεμιδδιρ· φού χαλδέ Ἀλμαμάνανῆν κανούνου δζεδιδι ἀσκερισι γενι μεδζλέσι μεπουσάν ταραρηνδάν κατπούλ ὁληνγα δαχή τατπηκέ ἰσπαδζέλ ὁληνγαγαδζακδῆρ.

ΓΙΟΓΑΝΙΣΤΑΝΔΑ ΑΧΒΑΛΗ ΜΑΛΙΕ.

Γρονανιστανδζέ ἀκδῆ μουτεσδδεδζού πουλουν-ν ἰστιαρζά δαῆρ ἀληνάν χαπερλέρ πίρ βέδζχι ἀτίδη. Ἰστιαρζά μουτεκλῆκ πίλ δζούμλε ἐδζάκ μεδζλέσι βουκελανῆν νεζάρῆ δηκκατηνδάν κεζζιρίλδικδιν σόρα λέδζλίλ τασῆκ χουζούρου Κηρλάγιγιέ τακδίγι ἰδιλμισδῆρ. Κηρλί χαιρετλερί ὁλ πατπί ρᾶ βὲ μου-τλαστηγῆ γήρ νὲ δλαζζᾶα ἰσὲ ἀνζζᾶα, ἰκέ ἀχόν σόρα μουσσιού Σωτηρόπουλοσα τεπλίν ἰδεδζέλδῆρ.

« Ἀκρόπολις» νάμ γαζέτανῆν βιριγί μαλιوماتـ ἰτέ, «ἀζάνς δού Κωνσταντινόπλ» βαστησή ἱλέ δουνκί ἀχούν τεπλίν ὁληνφιπ, δεγτούν Γρονανιέ ρεῆσουλμαλ βὲ φοτζλαφγῆν τεεδιεσινί τεεμίνον γέ-ν δεν γιουζδέ ὁ φαιζλῆ ταχβιλάν ἰχραζλῆ χακκηη-δακί σουρέτι ἰτιλαφιενῆν Κηρλί χαζετελερνδζε τασ-τῆκ βὲ τασδίτ ἰδιλμιᾶς ὁλδηγῆνῆ σαμιδῆρ.

Μουστιού Σωτηρόπουλος οὐμούρου μαλιέέ Γρονα-νιεῆν δοὐτζαρ ὁληγῆν τεσεδδουτέ πίρ σουρέτι φασλ βιριμέκ οὐζερέ αὐλάγ ἀλτηνδά πουλκνάν ἐρζάδη ἀσ κεριεῆν πίρ κησμηνά γεδλ βεροῦπ χαρπιέ βὲ πα-χιέ πουδζζέλεριν δε μεσκιρατῆ αζαλαδζαγῆ κιπί, Πίνελλαρδα δαχῆ πάζη ἰσλαχατα τεεπεποζ ἰδοῦπ, δουχνῆν ἰνγιαεκνῆ δαχῆ κεφζε βιριπδέρ. Δέρ ἐέστ μουζκαεκρέ ὁλουπ πού κεῦν γεγρήν κα-ρρλαπδόρηλιεκ ἡ μεεμοὐλ ὁλάν σουρέτι τεδδιέ Λόν-δρα πανκεῆλεριν δέν Λάιπτρ βὲ Πελιπδ βὲ Ρόδοκα-νάκη ἱλέ Γρονανιστανῆν ἰαλλέτ πάνκαη βὲ Δέρ-σαδέτ πάνκαη τα αζλαρῆνδάν τεπίν ὁλουνούγορ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Ἱερά Σύνοδος αζλαγῆνῆ τεκλίρ ὁληνάν Αἴνος μητροπολουτού Δουκάς ἐρένδι χαζρετλερί πού δε-ρ Πατριξχανεῆ πίρ τηλεγράφ κιπιδέ ἰδερέκ, πού ἀ-νὲν Δέρ σαδέτδέ μουτεδεδζέζγαν χαρκιέτ ἰδε-δζεγνί πιλδιρμίσδιρ.

— Πιραιοῦς ἐπίκοπος σουνουν χακκηῆδα ἀτρ ὁλουνάν σικιαγεπλερίν τερτιπ ἰτζούν ἐξαρχεσλου βαζιρεσί ἱλέ κιδίν Ἔρκιρι (Δρυοπολέως) μητρο-πολουτού Κωνσταντίος ἐρένδι πού δερκ βαζηρεσινί πίλ ἰκμαλ τανζίμ ἰτμιδ ὁληγῆν λαιχαγῆ Πατρι-χανί ἰρσαλ ἰτμιδ βὲ μεζκιῦδ λαιχανῆν πίρ κηησή Δζυμμαὰ ἰρτεσί κιρουνού Ἱερά Σύνοδοσουν ἰδζτιμαινδέ κηρᾶτ ὁληγῆδῆρ.

— Τυνιταπηνῆν μουχακκάκ ὁληγῆνῆ γεζζδη γηνῆζ βεδζγ οὐζερί Πιζζαρ κιρουνού Μέγας Πρωτο-σύγγελος Γερβάσιος ἐρένδιανν τάχτη αγιασεσινδέ Φενέρ ἐνορίεσι, μουταρηνῆν ἰντιγαπή ἰτζούν ἐνο-ρλαῆλαρ ἀπδῆ ἰδζτιμᾶ ἐτλεδιλερινδέ αιρατού Βα-σιλάκη ἐρένδι Τοποζζόγλου. Ἰντιγαπ ὁληγῆδῆρ. Φενέρ ἐνορίεσι 1887 σενεσινδέν περοῦ μουταρᾶ-ἰδαρέ ὁληγιακδᾶ ἰδί.

Βασιλάκη ἐρένδι Τοποζζόγλουνουν ἰσπου ἰντιγα-τή, μεζκιρούρ ἐνορίε ἰτζούν μουδαρρκηγετί χαλί ὁληγῆγῆδαν χίμ ἐρενδί μούμα ἱλεγγί βὲ χέμδε ἐνο-ρίεγι τεπῆκ ἰδερίζ· ζιρα ἐρενδί μούμα ἱλεῆχν ἰκτι-δίορ βὲ μεχαρετί ἱλέ ἐνορίεγνν γήρ πίρ μεσαλί πεσδέ ὁλουναδζαγῆ κιπί, πούνζζα σενεδέν περοῦ μεδ-δζοῦδ πυληγνν πουγουκ πίρ νακτάν δαχῆ ἰκμαλ. ὁ-ληγαῆζ διμέκδιρ.

"ΟΔΗΓΟΣ ΕΥΣΕΒΕΙΑΣ,,

«Ὁδηγός εὐσεβείας» σῆρ λεδχαῆ ἱλέ μουάχ-χηρεν πίρ ἐτέρι φαπδέ πάχχ τάτου νέφ ὁληνμῆτδῆρ. Μεγάλη Ἀγχίαλος μητροπολουτού Ἄνθιμος Τσά-τσος ἐρένδι ταρχηρνδάν κελεμέ αλληγῆδ, δρίδδοζος χριστιανλῆκ ἰτζούν ἀζζῆ εὐγγελιονσν κηρᾶτ βὲ τεφτιρενδέ ζιαδσί ἱλέ γιαῆδῆρ βὲ σφμλῆ πουληῆ-γῆ πυνδέῆρ βασήτεσή ἱλέ χεῆ πίρ Χριστιάν φαπί-λιασή ταραρηνδάν κηρᾶτ ὁληνμαλῆγᾶ σαγεσιέ πίρ ἐέρέκιρ. Τωάνηνῆν Εὐαγγέλιονσνου μουνδερε-δζατῆ οὐζερινί 100 νουτκ, μεζκιρούρ Εὐαγγέλιονδα ἰσάρ ὁληγάν ἐλλαχί κελαμλαρῆν ἀναγταχῆ ὁληγῆγῆ κιπί οὐμούμα Χριστιανλῆγᾶ τεδσέ ὁληγνδρ. Με-κιρούρ ἐτέρ 2 δζίλτ ὁλούπ ἐλ γιβμιῆρ ὁληνάν δζίλ-ι 50 νουτκοι σαμίλ, βὲ 19 γρυσέ φιρσζζτ ὁληγμ-κδδᾶῆρ.

ΚΟΥΡΣΑΝΛΑΡ

Δζεζάῆρ· ἀἀχῆρι σερίτ γαζέτανῆνδα ὁκουνοδρκιε

Μάϊος 15ινδζζ Δζυμμαὰ ἰρτεσί κιδζεσί σαάτ ἰκιδί Νερκίτ δζεζζρεσινδέ 15 κιδιδέ μουρεκκέτ πίρ χγρανζζ καγγῆῆ σαχλῆκ κεναρῆνᾶ κελερέκ δζεζζρέ ἐγαλτινι-δέν Πίνο νκμηνδά πιρεῆν γανεσινέ δουγουζ ἱλέ μεδ-δζουδζ ἀκδζεσινί σηρκάτ βὲ 5 σηρᾶδᾶ οὐζέρεινέ σέδκ ὁληγάν κόλ βεκλί Χαδζῆ Ἀζζούς ἱλέ πίρ ζαπτᾶ κεριέ βὲ ἐγκλιδέν 1 κιδί τελεῆ βὲ 3 κιδιγίδε δζζῆρ. Ἰδερέκ σαδζουμουσλᾶρ ὁληγλαῆῆ χουζιρεσδέν χα-πίρ βιριλμεκλε δίρ χάλ τεκῆῆ ἰτζούν βὲλαγεσδέκ Σουλχβ βαπίρου χομμεγγοννου δερσυννέ πίρ ζαπτᾶ ἱλέ πίρ μηκκαρ ἀσακίρ ζαπτᾶ ἰρκιᾶ ὁληαρᾶν σέδκ ὁληνμῆδ βὲ σεβαχίλε μουτεδζαβιρδεκί μεεμοῦ-ρίνι μιλκιγεδέ ὁζᾶκᾶ βὲλαγεσδέν τηλεγραφλάρ κεσδδεσί ἱλέ βεσαγμᾶ βὲ μααλεσμᾶτῆ λαζῆμᾶ βε-ριλμίδδῆρ.

Μερκούμ κουρσανλάρ κακκηνδᾶ Γιονάν γαζέτα-λαρῆνῆδα πίρ βέδζχι ἀτέ μαλοομᾶτ βεριῆρλαρ. Κουρ-σανλαρ Σύρνοσδα ἰκίν ἀν ἀσῆῆ Αἰγύπτιλίαν κατπε-τάν Πέτκνῆν σεριενσινί ἰκί μαχ μουδδέτλε τζεῆτζλί-λίκ ἱλέ Σίφνοσλου Κωστούρο, Ἐβζο βὲ Μονάμπο ἱλέ πουνλαρῆν γεγενλερινέ ἰδζαρ ἐλλεγιούπ χαμουλέ ἀ-λαχάκ Ρόδοσα κιδεδζεγινί χαπέρ ἀλμάγλε μεζκιρούρ κεμιγέ κιρμιέ βὲ κεμί Ρόδοσα γεανιάσαρᾶκ χαμουλε-σινῆν πίρ κησμῆῆ ὁρᾶδᾶ σατηλδηκδᾶν σόρα Μύς ἀ-δασηγᾶ αζιμεσί ἐσναντγᾶ κατπούδᾶν Πίπαγι βὲ ζίαρ ὁληνάν τεεπίλ Κωστόρρο βὲ Μονάμπο βὲ γεγν-λεριν βὲ πεδίρ ἱλέ ἱλέ ὁγιλλ ὁλάν ἱκί ταῆρεσιέ τε λέῆ ἱλέ κιπτουσνῆν 3,000 ὁρᾶχμῆτῆῆ βὲ ὁλκᾶ λεριν, νουκούν βὲ ἐαγκαῆῆ γαπ ἱτδιεζέν σόρα Χιλλίτ ἀδασηνᾶ δαχῆ τζηκουν πιρσδζ σαχῆρεσί ζιαρ ὁλάν σεκιᾶδεζί ὁζουᾶτ ἱτμιεδῆῆρ. Κούσσου λαῆῆν ρετσί Καλάφη ἰσμινδέ πιρσί ὁλουπ, χαπίβ χῆρ δουῆλου ζζνιαγεῆλερδί μουδεᾶδᾶ δδλῆῆῆ Πο-δόσδαν ἰρσᾶλ δλνμν μεκτουπλᾶρᾶ ἀνδαλῆῆῆρ κοτουδᾶν Πιπ ἱλέ, τεῆεῆ Κοστόρρο βὲ Μονάμπο Ρόδοσδαν μεκτούν γεαζᾶρᾶ χαμιέλεριν πίρ κηη-μῆῆ σατηρᾶκ Μύς ἀδασηνᾶ ἀζμᾶῆ ἱτμῆῆ οὐζέρῆ πουλοσνόκλαρῆῆ ἰσάρ ἱτμπᾶῆῆ ἱκέν μεκτουπτουν τεφτιγνδέν σόρα πουνλαρ χακκηνᾶδᾶ ἱμᾶδᾶῆῆ ἀλῆῆμαχμᾶλε δεδκαν ἱδέν φαπσῆῆ μουχακκᾶδᾶ ὁλ-δῆγνᾶ κανᾶδᾶ χαῆῆῆ ὁλμούδῆρ. σουῆῆῆ οὐζερινέ Σύρα ἀτσῆῆῆδέ ἱλέ κιπί τουτουδῆῆῆ ἱλέ Πειραιᾶδᾶ δαχῆῆ ἱλέ ὁαγᾶ τᾶῆῆῆ τεδῆῆῆῆ ἀῆῆῆῆ

Μετέπειτα γουσούκια Σταχανάδες μεεζούν ιλιούπ μυνδέτι μαθιδιδι πεχί Δέρι σκαδιτζέ κιμάλι μουδεφρικιγέτλε ιδζιέρι βιεκιλέτ ιτμεκλί πουλουκιν μουσυτεζέρν δακδε βικιδλεριντέν Πρέδουιος ιφίνδι Δεριμενζζίγου πού κερζέ ιδζρέ γανισινί Μακεδονίε γανιντέν φιυδζκεζζλάρο γρακουσουνδέ Μαχμουδ γανιντέ 37 νόμεριού ιδζκιχέ νάκλ ειλεδί.

Δοδζε βικιδλεριντέν ριφατλού Κωστάκης Πρεκιυτζίος ιφίνδι γιαζζυγκανισινί πού δερζε 'Αρμε ζίτ ν' Πεπαζ ζγλού γανιντέ σύζ νόμεριού ιδλαγιε νάκλ ιτμιζ ιλλιγγνιλ γία ούμοιμ μουσταεζιλμιζ ιλάν βε γία δε μουμκιζαζε ιδιδζία δηγαπούλ μεκαλιγίν χέρ νιδ σύ ομιν γούσιν σουμέτλε τεσδιέ ιδιδζεγιλ τεκρούδ ιδ.ρ.

Πανκε κηπιφιιζδζε δέρδζι σαχχίρ κιλιγιλιγή κιπί Πίτ ζγλού ζζλεδιυιλεκί τεζζιλερίν μιγκανιγνιδε μαχχζεσιν κουμκιλεζή βε δικμκιδε ιλιδηγή ιλιτιεζέν σουρέτι μουσταζμιδί μιδκιν κιλμεί χουσουσυνδζ χίμ πίρ μιδκιν μουιτζ. Τρζζ βε γέμιδε κέσιτι σοχζέτ ιτμιζ ιλλιν μοσσιυζ Β. Π. Κεφεζίας ούμοιμιυν χουνοδ κιλμκιδ ιτζιυν γέγιτ νερίζ κοιμκιδζε πιγιζ ιτμιζ βε ιλτιπεζ μεφκιλιλεφιν δζζυλμφιν τεδζιμιν δίνιρ ιανιν.ι μιεζρόζ βε μιεφόζ πίρ μαεσδζε ιλιμδιδηρ. Ιλτιπεζ μεφκιλιλεφ ένδζκε μεζκιζζ μαχζαδζ δζζυλμφιν ιανέ ιδιδζιλεζέζ ζζμε νερίζ βε χαλίζ χιε ν-λού κουμκιδζρ ζιλ περιπεζ, πιτζζιε βε λιαίς βε βιδζουδε σουρέτι μουσταζμιδί φαττζ ε ν πιρινζζ τεχζιν ε-λουναδζκε νάκτελάρδρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΠΙΓΕ

Ἀλμμάνια Ἰμπερατωρουνοὺν Ἰούλιοσδα Π.περσπουργα κελεδζεγί σουγιοὺ πυλμαδδρ.

— Ἰσδίτζερε χηγτέι μυυτερικέ μεδζλίσι λεδζμάτη γαρπιεὺν ικμαλη ιτζοὺν 1894 σευεσυνδε ζαζλα δλαρακ 3 μιλιὸν φράγκ ταχζίς ὀλημασηνα λουζομ κεσσερμιδρ.

— Ἀφρικανὺν ἰτζ ταραζλαρηνδα κιαὶν Ὀγάνδα δλιμτεγνὶ σιμδιγιδεγὶν δζαζε ἰτμεκ ὀυζερέ πυλιὺν Ἀφρικὰ δαρκη φιμετὶ μεεμουζκιζη τέρκ ἰτζε μαχάλη μεζκιυρέ μουδαεζλέτ ἰτμιζ ὀλαν Σίρ Πορτάλ Ἰγγιλτέρανὺν χιαγιεσιγὶ ὀλαν ἰτμιστρ.

— Τούνσια αζιμέτ ἰτμιζ ὀλὰν Φρὰνσα ὀδζλε βε μεκαμὶν νάζζηλαρὶ πού δερζε Μαρσέ αδζέτ ἰτμιτλέρδρ.

— Πουκρεσδέ μεδζλίσι μπόσκανὺν χητιλὶν μουζαφαρατὶ ὀλὰν δλουμουδζὺν μεδζλίσι μεζκιυρὸν γαιρέτ βε χιμμετὶ ὀλε πίρ χαιλιυν ὀσλαχατ ὀζζασηνὰ ἰχραζὴ μουδαρρχνηγιέτ ὀδηνδηγνὶδὰν πάγζ ὀλέ Κηρσὰ χαζζετλερνὶν μαχαλεσινδε μεπουσανὰ πεγιὰν μαχζουζέτ ὀδηνιέδζν. Πρένς Φερδιὰνδ δού Λοχενδζλέριν Πρενσὶ δ' Ἐσπιδζούρ ὀλέ ἰδζτεβαζζηνὶν ἐχιμμιέτὶ μαχζουσεσὶ τακζὶζ ὀδηνφάκ μουνάφρυν ὀλεζχανὶν βιρυδζεριν δζζέρ ὀδηνὰν ἀτάφη μεμὶυνὶτ βε μεσρουμετδὶν τολαγ δαχὴ Κηρσὰ χαζζετλερὶ ταραφηνδὰν ἐχμλιγιέ δαχὴ πεγιὰν μαχζουζέτ ὀδηνιέδζν.

— Ἀμέρικανὺν Νικαραγζού ὀζουμχουριεννὶν ρεσὶ Σαδαζζὰ σουλχζὺν ἀεραιτιγὴ ἡμζὰ ἰτζὸυδζὲν σόγρε ἰστιρὰ ἰτμὶζ, βε μὺυσσιυζ Μανιαγάνανὺν ριγιαεσὶ ταχτηνὰ ὀζουμχουριεσὶνὶδζεσὶζχλὲ κηληνιιδζὸρδρ.

— Ἰσπάνιαδὰ πουρζὰνὴ βυκιλὰ δέδιυ ἰτζρὶ ἰσέδὲ, μαρεσὰλ Μαρτινὲζ Καμπόσυν Μαδρὶδὲ βρουδὶνδὲ κολαὶνηλὰ χὰλ ἰδιλεδεγὶ ζὰν δηνηρδρ.

— Ἀμέρικανὺν Κοκκὶλ πελδεσινδὲ χαρακέτὶ ἀζζ βυκουσὺ πουλοὺτ 30 σανὶτ δεδζμὶ ἰτμὶζ βε χαπιχνὶτ σύμιυμὶ τζομάκλε μεδκιυρνὶδὲν τζιρσὶν τελὲρ ὀλμεὺζ βε πίρζὰν φιαρ ἰτμὶδρδρ. χανελὰρ βὶ ἐπνὲὶ μιτὶὲ δαχὴ μουνγεδμ ὀλμουδὰρδρ. Ἰτὰλιὰνὺν Σιδζίλιε ἀδασηνδὰ Λίτνα δζεπέλι ἀτὲέ χεσὶνὴ δζιδζηνὴδὰ Πάρε, Κατάνὴ ταραβλαρηνδὰ Δζυμαὰ κιρὸνὺν χαρακέτὶ ἀζζ βυκουσὺ πουλμὸσδρ.

— Ἀμέρικαδαν Εὐρώπαγια ἀλτὶὺν ἀκτζὲ ὀλαρὰκ πὺ χαρτὰ 3 μιλλὶὸν δὸλλὸρ ἰσαλ ὀλεὺν ὀτ, Εὐρώπα πὸρσαλαρηνδὰ ἀλτὶὺν ὀλὲ κεφμυὸδ φαρκὴ τεδεννὶ ἰδεζζεγὶνὲ ὀυμὶδ ὀλὴνήρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Μάϊος ἀλαρρὰνκα 31νὸζὶ κιρὸνὺν Φρὰνσανὴν Τολὸζ πέλδεσινδὲ χολέραδαν 4 κιδὶ βεράτ ἰτμὶδζήρ.

Ἀλμμὰνιανὴν Χάμπουργ ἀεχινδὲ μυκὶμ Ἰσπάνια κόνσολοσσυνὺν χκιυμέτὶ μετπουασηνὰ ἰτζὲ ἰτζὲγὶ μαλὶεσμάτὴ εσμιεγζὲ κρρὲ ἀεχρὶ μεκιρυδζὲ χολέρα βουκουατὴ κιρσυὺμαὺδζήρ. Χαλτούκι πασκαζὰ τηλεγραλλαὰ νάζαρ ἀεχζὴν ἀγζάὴν σαγχηὲ ὀυκουμὶ σαγιὰκ μεμνουνὶτὲ πὶρ χαλδὲδζήρ. Κετζὲνὶρδὲ βερατ ἰδὲν ἀτὰδζηνὴν ἐσταὴὴ ἰγραν βὲ γανεσὶ τέτχὶρ ἰδὶμὴζ βὲ σὺ χαὶδὲ χολέρανὴν ἀτσκὰ μαχαλὲ σραχχεὶνὲ μεὶδὰν κάλμαὴζδρ. Ἰσπάνια χκιυμετὶνὺν Μορζθὶὰ κόνσολοσὺν ταραρηδὰν χαριζὲὶὲ νάζαρετὶ ἐ τζὶκιλὲν πὶρ κηπὰ τηλεγραρδὰ μούμα ἰλέὶζ κόνσολος κενδὸὺ χανεσὶ ἐὲ μουσταχδὶμ κεσανδὲν πιρὶνὴν χολέραγια τουσυὺμὴζ ὀλδχγὴ ἀιπὶ, Παράδη σοκαγηνδὰ ζαχχὴ πὶρ κιτὶνὶν χολέραδαν βεράτ ἰτὶὲιρὶν πὶδὶρμὴζ βὲ Ἰσπάνια χκιυμετὶ Μαρσὶλιὲ μεδαὶὲ δὰτὴ ἰτζὸὺν 3 κρὸὺν καραντὶνὰ κοιμὸὺσδρ.

Μεμαλὶκὶ Ἰρανὶὲὶ ἀλαρρὰνκα Μάϊος 15νὸζὶν Ἰσὺ τὸς 4ὸνὲ καδὰρ χτζ χολέρα βουκουατὴ κιρὸ ρὸὺλμεὶσδρ.

Ἐρὸὺλ ἐγζαλεὶ ἰλὲ Περπουκηὰν ἀεγρὸνδὲν κελὲν γιολὸζὸυλαρ Ἰσπάνια χυὺὺσὺὺὺνὺνὰ κιρὸν τιμὸὺρ γιολὸὺ μεβκιὺὲὶ μουκεγνὲὶ τηπὶπηεγὶὲ μεδζὶπὸὺρ ὀλαζκὰὴδρ.

Νὶγζὲὶὲν ἰσὸρ ὀδηνὸὺγγηνὰ ναζὰρὰν ὀεζζὲν Ἀπρὶλιος 27 ταφιγνὸὺ, Νὶηὸὺγιὲ ταπὶ Μὰδὰλὰ καρεσὶ μουσὲὲεραν ηδὰν Χὰ Μιταὴλ ἀγὰ Βαγζμεὲζ ὀγλουσὸὺν χανεσνὲ σαὰτ 2 ραδδὲὲεραὶνδὲ πὶρ κὰτζ ὀεκηγιὲ κεὲεζκὰ κατπογζὺὺ ὀὺρμὺὺτλὰρ. Βὲ πὰρὲ μεπὶρὶὲ δεγὶὺὺ πὶζζὰτ μὺὺμὰ ἰλὲὶγὶ γιρὺὺὺὺνὺνὲρὶνδὲ, γεὺὺὲρὶνδὲ πὺὺὺὺνὺὺὺὺ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1893 Απρίλιος 26 ἀτιπάρεν γενί ἰλλανὰ καδὰρ σφρίλανὴ

Μεβκηφλέρ	Κατάρ 24 σαπάγ γεγιμ	Κατάρ 4 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατάρ 26 σαπάγ ἀκσάμ γεγιμ	Κατάρ 6 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατάρ 8 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατάρ 14 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατάρ 10 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατάρ 12 σαπάγ γραδλίδὲ
Γάλ. χιοτρούσ χαρ.	11	12 5	7 35	2 4	4 30	11 30	6 25	10 3
Χαιδάρ παδά μουδ.	11 26	12 30	3	2 25	4 55	11 55	6 50	10 5
» χαρ.	11 42	12 39	3 16	2 36	5 15	12 5	7	11 1
Κηζιλλ Τοπράκ »		12 47	3 26	2 44	5 23	12 13	7 8	11 1
Φενέρ παγτζὲ »		12 51	3 31	2 48	5 27	12 17	7 13	11 1
Κιοζ τεπέ »		12 56	3 37	2 53	5 32	12 22	7 18	11 2
Ἐρέγκιοι »	12 2	1 1	3 45	2 58	5 38	12 28	7 24	11 2
Πουτανὲζλὲ »	12 11	1 10	3 57	3 8	5 47	12 36	7 33	11 6
Μάλτεπε »	12 25	1 22	4 11	3 20	5 59	12 48	7 45	11 18
Καρτὰλ »	12 40	1 36	4 27	3 34	6 13	1 2	7 59	12
Πενδὶκ μουδ.	12 51	1 46	4 38	3 43	6 22	1 11	8 8	12 1
χαρ.			9 48					
Τοῦζλα »	1 26		10 15					
Γαλγιτζὲ »	1 50		10 42					
Δὶλ ἰσκελεσί »			11 10					
Ταβσανὲζλὶ »	2 28		11 22					
Χέρκε »	2 45		11 40					
Γιαρημβζὰ »			12 5					
Τουτσὺν τσιφτ.ὶ. »	3 26		12 22					
Δερινζὲ »	3 36		12 33					
Ἰζμὶδ μουδ.	3 52		12 50					
χαρ.	4 7							
Πογοὺκ δερβὶντ »	4 45							
Σαπάνζὰ »	4 14							
Ἀδὰ Παζὰρ »	5 40							
Κέβε »	6 32							
Ἀκ χισὰρ »	6 58							
Μικιζὲ »	7 32							
Δόφκε »	8 8							
Βεζὶρ γὰρ »	8 42							
Πιλεδζὶκ »	9 37							
Καράκιοι »	10 43							
Ποζγοὺκ »	11 15							
Ἴν ὀτοῦ »	11 55							
Τζικσὰρ χισὰρ »	12 25							
Εσκὶ Σεχ μουδ.	1 3							

Μεβκηφλέρ	Κατάρ 1 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατάρ 3 σαπάγ	Κατάρ 21 σαπάγ γεγιμ	Κατάρ 5 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατ 7 ἀμσάμ γεγιμ	Κατάρ 25 σαπάγ γραδλίδὲ	Κατάρ 9 ἀκσάμ γραδλίδὲ	Κατάρ 11 ἀκσάμ γραδλίδὲ
Εσκὶ Σεχὶρ χαρ.						9 49		
Ἴζκιοὺρ Χισὰρ »						10 20		
Ἴν ὀτοῦ »						10 55		
Ποζγοὺκ »						11 31		
Ταράκιοι »						12 6		
Πιλεδζὶκ »						1 6		
Τζὶλὸ γὰρ »						1 43		
»						2 23		
Δίφκε »						3		
Μικεδζὲ »						3 30		
Ἀκ χισὰρ »						3 58		
Κέβὲ »						4 56		
Ἀδὰ παζὰρ »						5 15		
Σαπάνζὰ »						5 43		
Τόγάκ δερβὶντ »						6 20		
Ἰζμὶδ μουδ.			10 45			6 35		
χαρ.			11 4			6 57		
Ἰφρὶντζὶ »			11 15			7 3		
Γοὺτσὺν τζιφτ. »			11 32					
Γιαρημβζὰ »			12 3			7 49		
Τέφκε »			12 16			8 1		
Ταβσανὲζλὶκ »			12 27					
Δὶλ ἰσκελεσί »			12 59			8 42		
Γελὶπὲζὲ »			1 22			9 6		
Τοῦζλα »			1 51			9 30		
Πενδὶκ μουδ.	10 20	12 30	2 9	3 40	5 35	9 40	7 49	10 29
χαρ.	10 41	12 43	2 15	3 55	5 46	9 53	8 1	10 43
Καρτὰλ »	10 55	12 57	2 34	4 9	6	10 10	8 16	11
Μάλτεπε »	11 7	1 9	2 48	4 20	6 12	10 24	8 82	11 15
Ποσταβζὶκ »	11 18	1 20	3 3	4 30	6 22	10 36	8 40	11 25
Ἐρέγκιοι »	11 23	1 24	3 8	4 34	6 26		8 44	11 29
Κιζὸτεπε »	11 28	1 30	3 14	4 39	6 31	10 46	8 50	11 24
Φενὲρ παγτζὲ »	11 32	1 34	3 19	4 42	6 35		8 54	11 38
Κηζιλ τοπράκ »	11 39	1 41	3 27	4 50	6 42	10 56	9 1	11 45
Χαιδὰρ παδὰ μουδ.	11 45	1 50	3 40	5 3	6 55	11 10	9 10	12 5
χαρ.								
Γάλ.χιοτρούσοὺ μουδ.	12 10	2 15	4 5	5 28	7 20	11 35	9 35	12 30

ΦΕΝΕΡ ΠΑΓΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΛΕΡΙ

ΑΝΙΜΕΤ	Κατάρ N.509	N.504	N.506	N.508
	σαπάγ	ἀκσάμ	ἀκσάμ	ἀκσάμ
	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.
	7 33	7 35	8 40	10 30
ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ				
Γάλαστε κιοτρουσοὺ χαρ.				
μουδ.	3 30	6 30	9	3 10
Χαιδὰρ παδὰ χαρ.	3 35	6 33	9 10	11 12
μουδ.	3 43	7 1	9 18	11 20
Κιζὸλ τεπέκε χαρ.	3 47	7 5	9 22	11 24
Φενὲρ παγτζὲ χαρ.	3 53	7 11	9 28	11 30

ΑΝΙΜΕΤ	Κατάρ N.501	N.503	N.507
	σαπάγ	ἀκσάμ	ἀκσάμ
	Σ. Δ.	Σ. Δ.	Σ. Δ.
ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ			
Φενὲρ παγτζὲ χαρ.	4 40	7 42	10 30
μουδ.	4 47	7 49	10 37
Φενὲρ πουρτεσί χαρ.	4 51	7 53	10 41
μουδ.	4 58	8	10 48
Κιζὸλ τεπέκε χαρ.	5 3	8 5	11 10
Χαιδὰρ παδὰ μουδ.	5 28	8 30	11 35
Γάλαστε κιοτρουσοὺ			

Εσκὶ Σεχὶρδὲν "Ἀνκαραγια χαρεκὰτ ἰδιὲζὶκ καταλληλὴν ἐλανὴδὴρ.

Ἀζιμὰτ Μεβκηφλέρ	Κατάρ 122 σαπὰγ γεγιμ	Ἀδὰδὰτ Μεβκηφλέρ	Κατάρ 121 ἀκσὰμ γεγιμ
σαὶ ἀεχὶρ χαρ.	13	Ἀνκαρα χαρ	11 40
Ἀκ τεπὲ »	19 52	Σιντζὲν κιοὶ	12 45
Ἀλικούκιοι »	1 40	Μαλὶ κιοὶ	2 7
Πατλὶκ ἀχὴρ	2 31	Πολατλὴ	4 2
Σαφὴ κιοὶ	3 49	Πατλὶκιοι	5 3
Πατζὶφ	4 50	Σαζλὰρ	5 37
Σαζλὰρ	5 40	Πατζὶφ	6 25
Πατλὶκιοι	6 22	Σαφὴ κιοὶ	7 34
Πολατλὴ	7 32	Πατλὶκ ἀχὴρ	8 44
Μαλὶ κιοὶ	9 17	Ἀλικούκιοι	9 43
Σιντζὲνκιοὶ	10 31	Ἀκ πουφὰρ	10 23
Ἀνκαρα μουδ	11 30	Βεκὶζ Σεχὶρ μουδ	11 12

ΔΟΚΤΕΡ ΧΡΗΣΤΑΚΗ ΕΥΤΕΝΙΔΗΣ

Δόκτωρ Χρ. Εὐγενίδης γὲρ κὶόν σαπαγλὰρη σαὰτ 4δὲ καδὰρ Δίζκαλιδὲ βικκὶ 497 νάμ. χαστασὶνδὲ βὲ σαὰτ 4 ποστζουκδὰν ὀγιὰ καδὰρ Καταρδὴμλαρδὰ κιατὲ 19 νάμ. Ἐὐδυμὶαδὴς ἐφένδινν ἐδζιγαντεσινδὲ χὲρ κὶόὶ ἐμρὰζ δαχμὶγὶ βὲ χαριδζὶγὶ βὲ δὰχουσους ἐσκὶ βὲ γενὶ πὶλ σοτογοκλουγοὺ βὲ φρενὰ ἰλλὲτ ρουὶχὲσεκὶ κεμὰλ μουδαφαὴτζὲ.ὶε τεδαὶ ἰεμεκδὲδὴρ. Φουκαραγιὰ μεδζὶγὲν δαχὴ παχμακδὰδὴρ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 δανεὶ

10 γρουσὶ ματπαμὶζδὰ πασηλούρ

Μουτερδζὶμ.

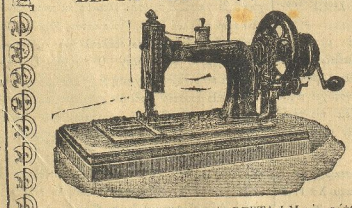
Κερὶκ Τοὺρκεδζὲδὲρ Ρούμδζαγια βὲ κερὶκ Ρούμδζαδαρ Τούρκδζὲτια χὲρ κὶὸ ἐδρὸλκ, μεκρὰπ, καβὰζ βὲ σὰῦρα κερδζουμὲ, γιὰγοὶ ταγζὶμ ἐδιρμεγὶ ἰκτιζὰνὶ ὀλαὰλαρὶκ ματπαμηὰζὰ μουφαδζὰδὰ ἰτρεὶ.ὶρὶ ὀ.ὶλὰν ὀλουνοὺρ.

Χὲρ βεζζὶχ ἰλὶ μεμνοὺν καλαδζὰκλαρηὰ κατὶ ὀλουνὰδὴρ.

Ματπαμηζὰ

Σατηλὴκ ὀλὰν κιταπλὰρ.

Δζεφακιὰρ	Γρ. 40	Μυτεναβὶ »	3
Σεϊτανὴν Ἀμυδζαζαδεσὶ	» 30	Δζαγραφία Γρ.	3
Τεμιὲὸν Ὀρθοδοξίας	» 30	Τεζκιρὲ Ναπολέων »	2
Ἐδαγγ. Ἰωὰν., Ματθαῖος,		Ἐπνὶὲ νιζαμνομεσὶ »	2
Λουκᾶς βὲ Μάρκος	» 25	Χεὶὲτὶ Κωνσταντινὲ »	2
Κανόνη Μουβακκὰτ	» 30	Νούρὶ Ὀρθοδοξία »	2
Κιτάπη Ἰησὰ (1-28ζὶλδ)	» 20	Ἴλμὶ ἀγλὶάκὴ σηηγιὰν »	1
Χαμὶὲ Ὀρθοδ ξία	» 10	Τρεῖς Ἱερὰρχαὶ »	1
Ἡφρετλοὺ Μάρθα	» 10	Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ »	2
Δεφτὲρὶ οὐσουλὶ	» 10	Ἐσμὰρ ουὶ γαταὶκ »	2
Παππᾶ Χριστόφορος	» 10	Ταμεὶὸν Ὀρθοδοξίας »	30
Σειρὴν	» 8	Ἱστορία Γεωγραφίας »	5
Προσευχηταρὶον	» 6	Νέα Μέθοδος 1—2 »	5
Διδὰνη Ταλὶπ	» 5	Παιδὶκὴ ἠθικολογία »	5
Χούσνὶ ἀχλὶὰκ	» 5	Πλοὶαρχος Παῦλος »	5
Γαζὰπ	» 5	Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ »	2
Βαργεμὶζ	« 5		



Πὶρ μουδὲτὲν ἠεροὺ μααρουὺ ΒΕΡΤΑ-Ι-Μ νὰμ φὰπρὶκανὴν ἰμὰλ ἰτμεκδὲ ὀλδουγοὺ κιὶὶζ μὰκιναλαρὴ δζὸμὰλε κουλλανὰλὰρ παραφηνὰν μὲδ ὀλουγμασὴ ἰλὶ μεζκιεὺρ μὰκιναλαρὴν ἐἰλιγὶ τασὸὴν ὀλουγμαὸὸους βὲ ἀὰλα ποζουὶμὰκδὲ γιὰγοὶ ταμιρὶ μουχτὰδζ ὀλμακσὴζὴν 15—20 σενὲ πὶρ δεδὰμ ἰσλεγεδζεγὶνὶ μεζκιοὺρ φὰπρικα ταχοὺδ ἰδὲρ.

Μεζκιοὺρ μὰκιναλαρὴν γιὰλὴνὴζ δεπὸζὶτασὸὺ ὀλὰν Δὲρὶ σαὰεδὲ Παγτζὲ-καπουσηηδὰ Ὁμὲρ ἐφένὶ χανηηδὰ Ὀρὸσσαὰεδὲ Παγτζὲ-καπουσηηδὰ Ὁμὲρ ἐφένὶ χανηηδὰ Ὀρὸσσδὴ-Πὰκ βὲ κουμπὰνηαση ταραφηηδὰν ἐχβὲν φὰτὰ ἰλὶ φρουχτ ὀλουνοὺρ.

Οὐζεριὰδὲ Βὲρταιμ ἰσμὶ ὀλμαγιαν μὰκιναλαρ ταχλὲτὶδὴρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἀζεβαχερδζὶ, τεζγινὰτ. σαατζὶ).

11 Νούμ. τζαρσανὶ κιπιρδὲ Ἀγιὲεζὶ.ὶερδὲ Νούμ. 11

Οὐμοὺμ ἐχοὶ.ὶὶ μουχτερεμεγὶ βὲ Δὲρὶ σααεδὲτδὲ βὲ βιλιγεὶ.ὶερδὲ βὲ μεμαλὶκὶ σοὶρεδὲ πουλὶνὰν κεφρετὶ.ὶ μουυτεπὶρ μουστεριὶ.ὶεγὶμιζὲ ἐσκὶ Κουμπὰγανὴν χισαπ.ὶαρὴ καποὺ.ὶ.ὶὶ, ἰσὶ δεδὰμ ὀδεζεγιμὶζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ὀκὸ ἰτδεγιμὶζ μουχαβεὶεναμεὶ.ὶρ ἰκτιζασὴνδζὰ μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηὰ ὀλαρὰκ, φὰπρικα φιατὶ.ὶὶὲ τογμὶδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδὴηηιμὶζὴ βὲ ἐχβενιγὲτὶ φιὰτ ραχαπὲδ καποὺ.ὶὶδὴρ δεριδζὲδὲν ζιγραὲδ ὀλουὶτ,ἐχαὶγὶ ἰφρὰ.ὶ μαχσαδὴ ὀ.ὶὶὲ πὰκκαλαρηὴν ἰχτιγὰρ ἰτδιρὶ Ἀκιὶδαιιὲν, καὶδισ νὰπὶρ κὶονὲ ὀουζοὺμ ὀὶμακσηζὶν, γαφὲτὲ.ὶὲ ἐχβὲν φιατ.ὶδὰρ ὀ.ὶὶὲ σαεδὴηηιμὶζὴ ἰὶὶὶὲν βὲ ἰσεγενὲ.ὶὲρὶν Τζορουὺδὰ Ἀγιὲεζὶ.ὶερδὲκὶ ἐουουπεμὶ.ὶ τεὺρὶφ ὀ.ὶὶὲ κέσπὶ κοτὰὰ ἰτμεὲ (ἰνὶ φιὰζὰ ἰδὲρὶ).

Χὲρ νὲὸ πὶεδζὶκ, κιουπὶ, γτουζοὺκ, καρφὶτζὰ, μεδὰὴν, ἐὶμισὰὴ βὲ σαδὲ κερδὰνὰὴκ, σαὰτ κιοτεγὶ (ἰρκὲν βὲ (ἰνὶὲ) 14 βὲ 18 κηραὶ.ὶὴκ ὀὶὶτουνδὰνὰὴτοὺν σαὰτ, χρονομὲτρο, ρὶμοντοὰρ("Ἀγγ.ὶὶζ μαὶ.ὶ) βὲ ὀὶμασὴὴ, γαὶ.ὶδὴζὴὴ, κουμοὺφ βὲ νικὲδὲν μααρὰὴ.ὶ σαὰτὴὴρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσὴὴν τζὰὴὴρ σαὰτὴὴρ, παρομὲτρο (μιζὰν-ουὶ χ-βὰ), μουσικὴ τεζγνατὴ, χαὶὶὶς κουμεὺὶὶδὲν ἐνὸὰὶ τακηὴ.ὶὰρ-ουὶ χ-βὰ), μουσικὴ τεζγνατὴ, χαὶὶὶς κουμεὺὶὶδὲν ἐνὸὰὶ τακηὴ.ὶὰρ

Μεζκοὺρ μαομεὺὶὶὰτ ὀτοὺζ σενὲδὲν περὶ πουὶ τιδζὶαρετὶδὲ πουὶὴνοὺτ, τεδζὶρὲ, βὲ καζαγὶὴς ὀὶὰν σενὲδὲ οὐτζὶ ἀὶ Εὐρώὴπὰδὰ δὰὶὰὶὰὴν μουχπιρὶμὶζὶ ταρμρὶ βὲ ναζαρετὶ ταχτηηδὶ γταηὴὴὶδὴηηὴ-ὰν, ζαραφὲτ, μεταὴὴὶ βὲ ἐχβενιγὲτὶδζὶ. σουρὲτὶ ματὶὴὴουπεδὲ ὀὶδὴηηὴὴ τεεμὶν ὀὶὶὲρὶ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ.

Ἰστανπὸὶὶδὰ Σουὶ.ὶὰν Πεγζὶὴὴὶδὰ Κρακτζουὶ.ὶὲρ πασὴ μιὶδανηηὶδὰ 99—Νούμερο—99

Μουασιοὺ Νικὶὶὰὴὴὶ Ἀνδρειωμὲνὲσσουν ἰσπου Φωτογραφχανεὶὶ τζηκαρὴηὴὴὴ Φωτογὰὴρ ρεσιὶ.ὶὲρὶνὶν παρ.ὶὰκ, πενζὶὴρβὲ ἐζ χὲρ δὶζγὲ σαὰαατκρρανὲ ὀὶδὴηηὴ δζὸὴμὶὲὶν μαὶὰὴὴὶὴὴὴρ.

*Μουσιοὺ Νικὶὶὰὴὴὶ Ἀνδρειωμὲνὲσ γιγφιὶ πὶς σενὲδὲν περὶ Φωτογὰὴρ σαὰαατκρὴὴὴ